

## **Certificati e attestati della formazione professionale**

Nell'estate 2007 l'attestato federale di capacità (AFC) e il certificato della formazione pratica (CFP) sono stati conferiti per la prima volta nella versione attuale. La grafica che sfoggia un rosso elegante vuole sottolineare l'orgoglio dei diplomandi per il titolo ottenuto. La custodia trasparente in Cylar, un materiale ecosostenibile, conserva i diplomi e fa sì che l'attestato o il certificato possa essere presentato dignitosamente per tutta la vita. La qualifica professionale attesta che il titolare dispone dei requisiti richiesti dal mercato del lavoro per l'esercizio della professione.

L'attestato federale di capacità AFC è stato introdotto con la prima Legge federale sulla formazione professionale del 1930. Da allora la sua forma è cambiata solo in due occasioni. La versione attuale è stata sviluppata insieme alla quarta Legge sulla formazione professionale, entrata in vigore nel 2004.

Durante lo sviluppo della nuova forma e del nuovo disegno dell'attestato attuale si è parlato anche di una variante in formato A4 che si appoggerebbe all'idea del diploma. Ma la scelta, di competenza dell'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia UFFT e della Conferenza svizzera degli uffici cantonali della formazione professionale CSFP, infine è caduta sulla variante storica per mantenere una certa costanza nella tradizione della formazione professionale. Con la maturità professionale e il certificato di formazione pratica la formazione professionale di base ha guadagnato due nuovi cicli di formazione che si concludono con un certificato l'uno, e con un attestato l'altro. Il formato dell'attestato di maturità professionale misura il doppio dell'AFC e del CFP e con il suo formato A4 piegato in due, in un qualche modo, rappresenta un compromesso.

La carta adoperata è filigranata con un disegno esclusivo e inconfondibile che, a questo livello, rappresenta l'unico modo per proteggere il documento da falsificazioni. L'impostazione grafica si basa sulle direttive attuali della Confederazione; la scelta del materiale è avvenuta nel rispetto dell'ambiente.

I certificati della formazione professionale di base sono disponibili in tutte e quattro le lingue nazionali. I formulari per gli AFC e i CFP hanno valore vincolante su tutto il territorio svizzero. La Conferenza svizzera degli uffici cantonali della formazione professionale consiglia ai Cantoni l'utilizzo degli attestati di maturità professionale e i certificati delle note nella forma qui presentata.

La realizzazione dei certificati e degli attestati per gli uffici cantonali della formazione professionale avviene una volta l'anno tramite un invito alle persone responsabili dei singoli Cantoni da parte del CSFO. L'invito comprende un formulario per le ordinazioni, una lista delle persone responsabili, un comunicato e altre informazioni. La fatturazione avviene in seguito da parte del CSFO.

I certificati possono essere ordinati in formato standard, con stemma cantonale in tre formati diversi e con o senza menzione dell'azienda formatrice. I dati per lo stemma cantonale devono essere trasmessi insieme all'ordinazione. I certificati possono essere ordinati con o senza custodia. Il "buono stampa" viene richiesto ai responsabili del Cantone

in questione. La tipografia invia i certificati e gli attestati stampati direttamente agli uffici cantonali della formazione professionale.

Edizione 10.2012

Infocorner: [www.info.formazioneprof.ch](http://www.info.formazioneprof.ch)

**CSFO** | Casa dei Cantoni | Speichergasse 6 | Casella postale 583 | 3000 Berna 7  
Telefono 031 320 29 00 | Fax 031 320 29 01 | [formazioneprof@csfo.ch](mailto:formazioneprof@csfo.ch) | [www.csfo.ch](http://www.csfo.ch)

**[www.formazioneprof.ch](http://www.formazioneprof.ch)**

**Schweizerisches Dienstleistungszentrum** Berufsbildung | Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung SDBB  
**Centre suisse de services** Formation professionnelle | orientation professionnelle, universitaire et de carrière CSFO  
**Centro svizzero di servizio** Formazione professionale | orientamento professionale, universitario e di carriera CSFO